

РЕЦЕНЗИЯ

на научную статью доцента СПбГУ Раина Ольги Викторовны

«Синонимия польских пословиц»

Статья Ольги Викторовны Раина посвящена малоизученному вопросу общей и славянской паремиологии - синонимии польских пословиц.

Этот аспект был впервые освещен в трудах основателя теории паремиологического минимума профессора Г. Л. Пермякова во второй половине XX века как один из факторов, подтверждающих объективность существования паремиологического фонда любого языка в виде системы (наряду с полисемией, омонимией, антонимией и вариантностью).

После постановки вопроса о синонимии пословиц в трудах Г. Л. Пермякова эта тема исследовалась очень фрагментарно в исследованиях отдельных паремиологов.

Тем актуальнее обращение к проблеме паремиологической синонимии в польском языке, которое реализуется в статье О. В. Раина.

Рецензируемая статья написана на материале, в сборе и обработке которого принимали участие паремиологи и паремиографы кафедры славянской филологии СПбГУ, включая автора статьи. Эти материалы опубликованы в 2019 году в виде учебно-методического пособия для студентов «Тетради паремиографа. Выпуск 6. Польские пословичные параллели русских пословиц паремиологического минимума» / М. Ю. Котова, А. А. Колпакова, О. В. Раина, А. С. Шестакова-Стукун, под редакцией М. Ю. Котовой.

В соответствии с концепцией этой книги и всей серии «Тетради паремиографа» О.В. Раина привлекает для анализа, в духе позиции Пражского лингвистического кружка, только активные и употребительные пословицы польского языка, которые были выявлены ранее методом социолингвистического паремиологического эксперимента, а затем описаны в статьях О. В. Раина и ее соавторов.

Автор статьи приходит к интересным выводам о свойствах и характере польской паремиологической синонимии, которая демонстрирует свои специфические особенности на фоне синонимии параллельных пословичных соответствий в русском языке.

Статья О. В. Раина «Синонимия польских пословиц» может быть рекомендована к публикации в научном журнале «Вестник Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева».

М. Ю. Котова,

доктор филологических наук,

профессор кафедры славянской филологии СПбГУ

Личную подпись заверяю
Документ подготовлен по личной
инициативе

10 ОКТ 2019

Текст документа размещен в открытом
доступе на сайте СПбГУ по адресу:
<http://spbu.ru/science/expert.html>

